

Jan Pieterszoon Sweelinck  
(Deventer 1562- Amsterdam 1621)

Per te rosa gentile

Superius  
Tenor  
Bassus

PER te ro - - - sa gen - ti -  
PER te ro - - -  
PER te ro - - - sa gen - ti - le,  
le, per te ro - - - sa gen - ti - le, ro - sa gen - ti -  
- sa gen - ti - le, per te ro - - - sa gen - ti -  
per te ro - - - sa gen - ti - le,  
le, Ch'al- ber - gas - ti'n quel se - no, inquel  
le, Ch'al- ber - gas - ti'n quel se - no, inquel se -  
Ch'al- ber - gas - ti'n quel se - no, inquel se -  
se - no, Ch'al- ber - gas - ti'n quel se - no, inquel  
no, Ch'al- ber - gas - ti'n quel se - no, inquel se -  
no, Ch'al- ber - gas - ti'n quel se - no, inquel se -

9

se - no D'a - mo - ro - so con - ta - gio m'a - ve -  
 - no, D'a - mo - ro - so con - ta - gio m'a - ve - le -  
 no, D'a - mo - ro - so con - ta - gio m'a - ve - le - - - -

12

le - no, Per - che ma - don - na è toc - ca  
 - no, Per - che ma - don - na è  
 - no, Per - che ma - don -

14

Da la pes - te d'A - mo - - - - re, Per - che, per  
 toc - ca Da la pes - te d'A - mo - - - - re, Per - che ma -  
 na è toc - ca Da la pes - te d'A - mo - re,

16

che, ma - don - na è toc - ca Da la pes - te d'A - mo - - - - -  
 don - na è toc - ca Da la pes - te d'A - mo - - - - -  
 Per - che ma - don - na è toc - ca Da la pes - te d'A - mo -

18

re, E ciò, che da lei vie - ne, E ciò

re, E ciò, e ciò, che da lei vie - ne, in-

re, E ciò, che da lei vie - ne, in- fet - ta il co - - - -

21

che da lei vie - ne, in - fet - ta il co - - - - re. in -

fet - ta il co - - - - re. in - fet - ta il co - - - -

re. in-fet - ta il co - - - - re. in - fet - ta il co

24

fet - ta il co - - - - re. il co - re. Dol - ce

re. in - fet - ta il co - - - - re. Dol - ce

- - - - re. in - fet - ta il co - re. Dol - ce

27

pes - te gra - di - ta, dol - ce pes - te gra -

pes - te gra - di - ta, dol - ce pes - te gra -

pes - te gra - di - ta, dol - ce pes - te gra -

29

di - ta, Che'n ve - ce de la mor - te mi dai vi - - - -  
 di - ta, Ch'n ve - ce de la mor - - - te mi dai vi -  
 di - ta, Ch'in - ve - ce de la mor - te

32

- - - - - ta. mi dai vi -  
 - - - - - ta. mi dai vi - - - - -  
 mi dai vi - - - - - ta! mi

34

- - - - - ta. Dol - ce pes - te gra di - ta,  
 - - - - - ta. Dol - ce pes - te gra - di - ta,  
 dai vi - - - - - ta! Dol - ce pes - te gra - di - ta,

37

dol - ce pes - te gra - di - ta, Ch'in ve - ce de la mor -  
 dol - ce pes - te gra - di - ta, Ch'in - ve - ce de la mor -  
 dol - ce pes - te gra - di - ta, Ch'in - ve - ce de la mor -

40  
 te mi dai vi - - -  
 te mi dai vi - - - ta.  
 te mi dai vi - - -

42  
 - - - ta. mi dai vi - - - ta.  
 mi dai vi - - - ta.  
 - - - ta. mi dai vi - - - ta!

Door jou, lieflijke roos, die je onderdak hebt  
 verschaft in die borst, vergiftig ik mij met de  
 besmetting van de liefde, omdat mijn lief is  
 aangetast door de ziekte van Amor, en dat wat  
 uit haar hart komt tast mijn hart aan. Zoete  
 welkome ziekte die mij in plaats van de dood het  
 leven moge geven.

Through you, lovely rose, that sheltered in  
 that breast, I poison myself with Cupid's  
 infection, because my lady has been  
 affected by love's disease, and that which  
 comes from her affects my heart. Sweet,  
 welcome disease, which instead of death  
 give me life.